

ՏԱՍԵՄԵԿԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄԵՆԿ

Տարեկան գինը 10 բուրլ, կէս տարեկանը 6 բուրլ:

Առանձին համարները 5 կոպէկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմիայն խմբագրատան մէջ:

Օտարաբարդացիք զինում են ուղղակի
Тифлис. Редакция «Менк»

Խմբագրատունը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տօն օրերէն):

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամէն լիզուով:

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
խրաքանչիւր բառին 2 կոպէկ:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ինտելիգենցիայի դերը — ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒ-
ԹԻՒՆ: Նամակ Ալեքսանդրապոլից: Նամակ Ա-
խալքալից: Ներքին լուրեր: ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵ-
ՍՈՒԹԻՒՆ: Եղիպտական հարց: Նամակ Առա-
քիայից: Արտաքին լուրեր: ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ: ՀԵ-
ՌԱԳԻՐՆԵՐ: ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ: ՖԵԼԻՒՆ-
ՏՕՆ:

ԻՆՏԵԼԻԳԵՆՑԻԱՅԻ ԴԵՐՈՐ

Մենք միշտ կրկնել ենք այն միտքը, որ
մեր ամբողջ զաւակները, որոնք լուսաւոր-
վում են, բարձրագոյն ուսում են ստանում,
այլ ևս չեն կամենում վերադառնալ իրանց
հայրենի գիւղը, գործել իրանց համագիւ-
ղացիների մէջ, բայց միշտ աշխատում են
մնալ մեծ կենտրոններում, մեծ քաղաքնե-
րում: Գիւղացու որդին դառնում է քաղա-
քի մէջ բժիշկ, փաստաբան, նոտարիւս,
բանկի ղեկավար, պետական ծառայող, զի-
նուորական: Այդպիսով ամբողջ իր զա-
ւակներին ուսում է տալիս, բայց իր տուած
այդ ուսումից ինքն ոչինչ օգուտ չունի:
Ուսում արածները այլ ևս իրանց ընտանի
շրջանը չեն վերադառնում և ամբողջ
մնում է առանց մտաւոր առաջնորդների:

Բայց, ինչ և ինչ, կան մեր ամբողջ մէջ,
թէն փոքր թւով, ինտելիգենցիայի ներկա-
յացուցիչներ, որոնց պարտաւորութիւնը կը

լինի առաջնորդել տղէտ ամբողջ նրա ա-
մենօրեայ կարիքների, նրա կենսական ա-
մենահարկաւոր պահանջների ու խնդիրնե-
րի մէջ:

Դժուար է ամեն բան բացատրել մամու-
լի մէջ, բայց սորանից լրագիրը ամբողջ
մեծամասնութիւնը չէ կարգում: Լինում են
յանկարծակի, ստիպողական պահանջներ,
երբ ամբողջ անմիջապէս պէտք է դիմի
իր շրջանի մէջ ներկայ գտնվող մտաւորա-
պէս աւելի զարգացած մարդուն, նրանից
խորհուրդ հարցնելու համար: Այդ տեսակ
ինտելիգենցիային պատկանողներ ամեն տեղ
կան մեր ժողովրդի մէջ: Թէն բարձրագոյն ու-
սում ստացածների մեծամասնութիւնը ընկա-
վում է քաղաքներում, բայց այնու ամենայնիւ
գտնվում են և գաւառներում բարձրագոյն
ուսում ստացած, համալսարանական մար-
դիկ, ամեն տեղ կը գտնվի գոնէ մի բժիշկ,
մի փաստաբան, մի ստորին պաշտօնեայ,
վերջապէս մի թեմական տեսուչ, մի ուսու-
ցիչ որոնց ղեկավար ամբողջ կարող է խոր-
հուրդ առնել իր անելի այս կամ այն նշա-
նաւոր քայլի վրա:

Կամ մեր ամբողջ խորհուրդ առնելու
համար ոչ ոքին չէ դիմում, կամ մեր ողոր-
մելի ինտելիգենցիային պատկանող անհատ-
ներ, որոնք ապրում են ժողովրդի շրջա-
նում, կատարելապէս անտարբեր են դէպի

ժողովրդի կարիքները, իրանց նեղութիւն չեն
տալիս ուղղութիւն տալ, առաջնորդել ժողո-
վուրդը, խելացի խորհուրդներ տալ նրան:

Վեր առնենք մի օրինակ: Երևանի նահանգի
մի հայ գիւղի տասն և հինգ ընտանիքների
գլուխը յանկարծ, մարդ չը գիտէ թէ ո՞ր խա-
չից, միտք է մտնում գաղթել Ղրիմ և Մա-
լորօսիա: Ի՞նչի, ի՞նչ նպատակով, ինչ շար-
ժառիթներից դրված, — ոչ ոք չը գիտէ և
չէ էլ կարող բացատրել: Ո՞վ է մողել այդ
տեսակ միտք գիւղացիների գլուխը, նոյնպէս
ոչ ոքին յայտնի չէ: Ինքն գիւղացին ո՞րտե-
ղից կը մտածել Ղրիմ կամ Մալորօսիայի
վրա, որոնց անունն անգամ նա երբեք լը-
սած չէ... Եւ ահա գիւղացին տալիս է
ինչից դաղթելու:

Այդ ժամանակ ի՞նչ է անում այն ին-
տելիգենցիան որ ապրում է նոյն իսկ ամբո-
լի մէջ, նրանց մէջ կը գտնվի փոքր ի շա-
տէ ուսում առած, աշխարհը տեսած երի-
տասարդ վաճառական, Ներսիսեան դպրո-
ցում ուսում աւարտած քահանայ, կը դը-
տնվի գաւառական բժիշկ, կը գտնվի փաս-
տաբան, որ դիցուք էլ միմիայն վանքի օ-
գուտները պաշտպանելով, պտտում է գիւ-
ղերում: Մի՞թէ այդ բոլոր մարդկանց մէջ
չը կայ գոնէ մէկը, որի, իթէ ոչ ոք... Ի
բան, գոնէ մարդկային զգացմունքը մե-
ռած չէ, որ դիմել գիւղացիներին և համա-

գէր նրանց այդ քայլը չանելու, բացատրե-
լով նրանց այդ տեսակ գաղթականութեան
բոլոր վնասները, քանի որ մեղ յայտնի է թէ
հայերի բոլոր մեծ գաղթականութիւնները
կովկասեան սարերի այն կողմը, չը դիմա-
նալով կլիմային և հասարակական կեանքի
եղանակին, կարկելով մայրենի հողից, հե-
ղհեղ անհետացան, կամ գոնէ այլասեռ-
վեցան:

Ի հարկէ ամեն բանի վրա կրօնական
տեսակէտից նայողները կասեն թէ հայոց
մեծ կոթողները անհետացան այն պատ-
ճառով որ կրօնը փոխեցին: Շատ լաւ. այդ
պատահեց լեհաստանի հայերի հետ, որոնք
կաթոլիկութիւն ընդունեցին. բայց Ղլա-
րի, Մոզդոկի, Ղրիմի կամ Աստարախի հա-
յոց մեծ գաղթականութիւնները ի՞նչ կրօ-
նափոխ չեղան, լուսաւորչական մնացին:
Բայց դարձեալ նրանք փոքր առ փոքր նուա-
զում, այլասեռվում, անհետանում, կորչում
են, չը դիմանալով ոչ կլիմային, ոչ էլ հա-
սարակական պայմաններին:

Ո՞ր է Ղրիմի և Բեսարաբիայի ահագին
հայոց գաղթականութիւնը, — նա կարող է
այժմ կատարելապէս անհետացած համար-
վել: Ի՞նչ դրութեան մէջ են Ղլար, Մոզդոկ
և Աստարախ, — նրանց հայ ազգաբնակի-
ւորները հետզհետէ կորչելու վրա է, նրանք
հայ բնակիչներից դատարկվելու վրա են:

ՖԵԼԻՒՆՏՕՆ

Հայը ջրից վախենում է: Գիտենք լապտե-
րով անգամ անկարելի է ընդհանուր տիեզերի
վրայ մի հայ նաւապետ գտնել: Հայը ցամաքի
խենթ է, հատկապէս հողն է սիրում, ծովից
փախչում է, մինչդեռ ծովն է մարդս արիւնցի-
ղը, փոթորիկն է մարդու սիրտը ամբաստողը,
յուզեալ և յանդուգն ալիքն է մարդու համար-
ձակութիւն տուողը, չարախնդր, ամբաստ
ջուր և երկնից տեսնելով և ազատ օդ չնշելով
կարելի է պատ մտքերի տէր լինել, միով բանիւ
լայնատարած ջուրը, ծովու կիսանը, ցամաքէն
բոլորովին տարբեր զարգացում կը տան մարդուս,
և դարձաբանները ծովուն տարածութեան չափ
ընդլայնելու կը նպաստեն:

Մեր պատմութիւնը ողբան չոր ու ցամաք լի-
նի, դարձեալ վկայում է, որ մեր նախնիքը ու-
նեցել են մի ծովեզերեայ Հայաստան: Բայց ծո-
վային պատերազմներից, (զորս հուշակաւոր
ու ուս նկարչի պ. Յովհաննէս Այվազովսկին ք
գիտէ, ինչ պատճառաւ չէ յիշած) ունեցել են
նաև վաճառաշահ մեծամեծ նաւահանգիստներ:

Իսկ այժմ հայը ոչ թէ նաւապետ, այլ մի հա-
սարակ նաւաստի չունենալուց դատ, (ի բաց ա-
ռեալ Կ. Պոլսոյ խայրածինները) մեր արդի վա-
ճառականները այնքան փոթորիկից վախում են,
որ մեծ գումարներ չահելու առիթ էլ ունենան,
ձմեռ ժամանակ երբեք ճանապարհորդութիւն չեն
ուղւում անել, ստուծ են վախում ենք խեղդվելու,
և ամառը ճանապարհորդում են ալեաց ամենա-
թիկն ծիսակներով քաղ մեծի մասին հիւանդանա-
լով: Պոլսոյ ծանօթ հայ վաճառականներից մի
անձ ունի առաջատուար նաւեր, որոնք հայ
թագաւորների անուններով մկրտած են, իսկ նա-
ւապետը և նաւաստիք օտարազգի են: Նորերումս
կարողացնք նաև թիֆլիզեցի անուանի մի հայ
վաճառական լոնդոնում նաւ է չինել տուել
կասպից ծովու մէջ նաւարկել տալու հա-
մար. սոքա նախանձելի սկզբնաւորութիւններ են,

բայց, միայն նաւ ունենալով գործը չը վերջա-
նար, նաւապետ և նաւաստի պատրաստելու է,
ջրի վրայ ման գալ սովորելու է:

Վառայ ծովու մէջն էլ ընկերութեամբ չողնում
բանեցնելու մի ձեռնարկ կար, ձայնը չէ լսվում,
ինչ եղաւ. չողնողները ընկիւնեցան, թէ վառայ
ծովը սառեցաւ, ինչ պատահեցաւ, ոչինչ լուր
չը կայ. գոնէ դա լինի սկսէինք, յետոյ անհուն
ծովերը կը գնային:

Ջուրը մեծ բան է, բաղձալիզմանի դասաւոր է:
Ականջը խօսի Գամառ Գաթիպային, նրա ա-
սածին նման եթէ չոյս ինձ հետ դար կտրի՞մ
դառնալիք կը գնայի Եւրօպայի նաւարկութեանց
ուսումնասիրաներից մէկին մէջ ուսանող կը լի-
նէի, բայց ամառս, անկարելի է, որ ալետր հե-
րեւս սնանա այտուհետեւ թող կտրի՞մ հայը հե-
տեւ այդ բանին: Վերջապէս, որքան ցամաքի
վրայ ման եկանք բաւական է, բոլոր ոսկոյ-
նեղիս, մեղմիս չորացան, այժմ ջրի մէջ մնաց
մեր յոյսը, ջուր, ջուր, ջուր, ուրիշ ոչինչ:

Նախնիքներն էլ այնտեղ է, չէք հաւա-
տում, կարողացէք սաղմոսը (Ջայն Տեառն ի վե-
րայ ջուրը բաղձալ):

Անգղիական մի ընկերութիւն ծովու վրայ գնա-
ցող վաճառականական մի աշխարհաշահի բա-
նալու նպատակ ունէր, այժմ այս նպատակը ի-
րագործվեցաւ: Ընկերութիւնը 3,000 տոնելադի
չափով և Վիս-Բուս անունով մի ահալին շոգե-
նաւ պատրաստեց և դրա մէջ անգղիական զա-
նազան ապրանքներ: Դոնեւալը աշխարհիս ջուրը
պիտի ման գայ, և այլ և այլ քաղաքների գլխա-
ւոր նաւահանգիստներում պիտի կանգնի: Այս ա-
մենանոր ձեռնարկութեան նպատակն է, լոնդոնի
Բիքմինգհամի, Մանչեստերի և ուրիշ մեծ կենդո-
նատեղիների ձեռնարկները ծախել բոլոր աշխա-
րհի և այսպիսով վաճառականներին մինչև Անգ-
ղիա ճանապարհորդելու դժուարութիւնից ազա-
տել: Այս տարրինակ չոգեարժ է ջրբեկաց վա-
ճառական — նախն բոլոր յարկերը և սենեակնե-
րը աշխարհաշահի սրահների փոխում են:

Ժայռալուտայից Միջերկրական ծով պիտի գնայ,
անկից Սուէզի ջրանցքը, Սէյլան, Հնդկաստան,
Աւստրալիա, Ֆիժի, Գուել Բարեյուտայ, Մա-
դէր և այլն:

Յոյս կայ որ միջազգային աշխարհաշահի
մը չափ յաջողութիւն պիտի ունենայ այս նորա-
տեսիլ հրէ վաճառականը: Մովից վախենող վա-
ճառականներին աչքը լոյս:

Գնացի անցեալ օր Վիեննայի Ագուտիններ և
կեղեցի: Այս եկեղեցին Վիեննայում երկրորդա-
կան եկեղեցիների կարգին է պատկանում և չէն-
քէ հին է:

Ամենայն պարագայի և համաձայնօք Աստու-
ծոյ տուն կուշուրու արժանի մի տաճար:

Ժողովրդի յատկացեալ բաղկաթոռները ընկու-
ղի փայտից շինուած և մինչև անգամ վրան դա-
նաղան պատկերներ քանդակուած են. ասեցը,
սոքա մեղ համար չորրորդական բաներ են: Չանք
եկեղեցւոյ նուրբ զարդերին, չքնդ վայելութեանը.
սրանք էլ մեղ համար երրորդական են: Մինչև
աղքատ գիւղացուն ի պատիւ տաճարին մաքուր
հագուած եկեղեցի գալը, առ էլ մեղ համար երկ-
րորդական է կարող ենք ասել:

Իսկ երեցեղութեան ինչ ասեցը: Դա ամէնքի,
նամանաւոր մեղ համար ամենապիտաւոր և ա-
ռաջին պայման է:

Ի հարկէ Եւրօպա ապրող ազգայիններից շատե-
րը գիտեն թէ ինչ ուղւում եմ ասել:

Երեցեղը, այն երկնային նուազը, ջուրակների
քնքշւ հնչունները խառնվելով աղջկանց հրէշտա-
կային երեցեղութեան հետ, թախանջում են
մինչև սրտի խորքը, և այն տեղ իմաց են տալիս
Աստուծոյ ներկայութիւնը:

Այս ձայները անկասկած ամեն տեղից լսվում
են երկնային տեղեֆօնների նման, նախ Աստուծո
լսում է, յետոյ լսում է Սիրովելից Գերովելից
կուշուած գիւղացին հրէշտակաց դասը, չը կայ մի
անմահ արարած որ չը լսէ այդ երկնայական նե-
ղահալութիւնը: Լսում են նաև եկեղեցում հա-
ւաքուած մահկանացուները, սոքա ևս վերանում

են, և զգում են որ դերնական մի տեղ են դրտ-
վում:

Պատճառը ինչ է, պատճառը երաժշտական գե-
ղարուեստն է: Աստուած օրհնելու, փառաբանե-
լու և նմա աղօթելու մէջ անգամ դեղարուեստ է
հարկաւոր: Զորօրինակ մտաւում (Օրհնեա տէր)
կամ (Տէր ողորմեա) պէտք է երգել. բաւական
չէ միայն բոլոր ոյժով բարձրաձայն աղաղակել,
դրանով ոչ Տէրը կօրհնուի, և ոչ ինքն էլ կողոր-
մի, այլ երկնապարգէ քաղցը ձայն ունեցողները
մշակելով երգիչ և երգչուհիներ պատրաստել, և
սրանց էլ նուազարաններ ակեղանելով կարելի է
ժողովրդի սիրտը և հոգին չարժել, զգալ անել, յու-
ղել և յերկինս բարձրացնել: Այլա թէ ոչ, ալիսններ
խլացնելու չափ սրտալը և աննորդաշակ ճիշէր
արձակելը, մարդուս երեակայութիւնը խանդարել
է և Աստուած մոռացնելու առէլ զատ ուրիշ բանի
չեն ծառայեր:

Մեր հիմունքից Հայաստանեայց եկեղեցւոյ
փառքը ակեղանելու պարտքը հոգեւորական դա-
սին կը պատկանի, իրանց փառքն էլ կաւելանայ,
եթէ մեր եկեղեցիների մէջ երգուած անախորժ
մեղմեղանքներն և ձանձիր կըմըմոցներն մի
դարման անեն, որով ժողովրդի սրտին մէջ եկե-
ղեցի գնալու փափագը կը կենդանացնեն:

Վիեննան պարծնում է վերաբոյժների թագա-
ւոր, հուշակաւոր պրօֆէսոր Բիլլօթին տէր լինե-
լով. արդարեւ թիչ պարծանք չէ այդպիսի մարդու
մը տիրանալը:

Ոչ թէ միայն բժշկականութեան համար կատա-
րեալգործեալ ուսումնասիրաներ չունեցող երկրոր-
դական քաղաքները, այլ Անգղիայի, Բուսալայի,
Ամերիկայի նման բժշկական փառաւոր համալսա-
րաններ ունեցող երկրներից անգամ ուսանողներ
Վիեննա գալիս են, յատկապէս պրօֆէսոր Բիլլօթ-
տի դասախօսութիւնները լսելու և նորա հրաշա-
գործ անդամաւորութեանց ականատես լինելու
համար:

Պրօֆէսոր Բիլլօթը գերմանացի է. վերջերումս
Բերլինից ջերմ խնդրաւոր հրաւիրել էին իրան, որ

Ինչ զառաւ Նոր-Նախիջևան, —նա Բոստօլ քաղաքի մի թաղ է դարձել միայն, աւելի ոչինչ:

Եւ այդ բոլոր հայ կոյճերները հետեւ հետեւ կորցնում են, իսկ ոմանք արդէն կատարելապէս կորցրել են իրանց մայրենի լեզուն էր:

Ենթ երբեք կրօնափոխութեան պաշտողները չեն եղել, մենք միայն սեր, համբերողութիւն և միութիւն ենք քարոզել զէպի արդէն կրօնափոխ դարձած հայերը, նայելով հարցի վրա ազգային տեսակետից, բայց այնու ամենայնիւ մենք աներկիւղ կասենք որ կրօնափոխ եղած հայը, որ մնում է իր հայրենիքում, Անդրկովկասի հայաբնակ նահանգներում, նա չի կորչի, իսկ լուսաւորչական հայը, որ դադարում է իր ծննդավայր տեղից, այնու ամենայնիւ որպէս հայ կը կորչի:

Միթէ ամբողջ մէջ ապրող մեր ինտելիգենցիայի մէջ այն աստիճան մեռած է աւելի մարդասիրական զգացումներ, որ նա այդ բոլոր մտքերը չէ կարող բացատրել տգէտ ու անտէր ամբողջին:

Այո՛, չէ կարող, որովհետեւ ժամանակ չունի այդ մեր ինտելիգենցիան...

Այդ ինտելիգենցիային պատկանողները ամբողջ օր զբաղված են իրանց անձնական զործերով, իսկ զիշերները թուղթ են խաղում: Որտեղից այդ խեղճները ժամանակ կունենան մտնել ժողովրդի մէջ և առաջնորդել նրան խելացի, օգտուէտ և բարի խորհրդերով:

Գ. Ա.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՄԱԿ ԱԼԷԿՍԱՆԴՐԱՊՈԼԻՏ

Յունիսի 21-ին

Վերջին միջոցներում Ալեքսանդրապոլում

այնտեղ գնաց մշտական կերպով և անդ ուսուցանել վերաբերական արուեստը, բայց Վիեննայի հասարակաց կրթութեան նախարարութիւնը աղաչեց թախանձեց մեծանուն պրօֆէսորին, Բիլլօթը համաձայնեցաւ և պատույ խօսքը տուաւ Վիեննա մնալու:

Այս աւտիսը անկարգաբեր յարաբերութիւն պատճառեց թէ ուսանողաց և թէ հասարակութեան:

Դանակ զործածելու զարմանալի ճարպիկութիւն ունի և դրա համար մեծ համբաւ է ստացած Բիլլօթը: Մարդկային մտքը ջարդելու, կրտսերելու, կարատեսու մասին ունեցած հանճարը հիանալի է: Մարդու փոր ճեղքել, կտրած բանալ, պատուել, ստամաքը դուրս հանել, ստամաքսին վրայի վերքը կտրել մաքրել յետոյ մէջը դնել, կարել, կարկասել, արին չունեցողին երակը բանալ և շատ ունեցողին երակից արին փոխադրելով, համարեա հիւանդին վերստին կեանք տալ, այլ և այլ տեղեր մտել աւելացնել, աւելորդները խելի հանել, սոքա Բիլլօթի համար այնքան հասարակ բաներ են, որ կարելի է ասել մտավաճառ մը աւանդոց անդամները նորքան յաջողակութեամբ չէ կարող ջարդել: Բիլլօթին փոխանակ վերաբոյժ անունը տալու պէտք է մարդկային մարմինների դերձակ անուններ: Ի պատիւ Բիլլօթի Վիեննա մնալու տուած խոստումին և ի նշան երախտագրողական համակրութեան, ոչ միայն բժշկական, այլ ընդհանուր գիտութեանց համար սարանների ուսանողները յունիս 22-ին զիշերը ժամի 10-ին կատարեցին մեծաշուք մի հանդէս որ Բիլլօթի նման մի մարդու արժան էր անել: Երեակայեցէք 3000-ից աւելի ուսանողներ, ամենքը իրանց դասակարգին յատուկ զոյգզոյն համադրեաներով զգեստաւորված, զուգինքն փեղոյր և փետուրներով զարդարուած, իւրաքանչիւրը վառուած մեծ ջահեր ի ձեռքն բռնած, զոյգ զոյգ դնում էին: Առջեից ճեմելազօր, օտարականներ, օտարականներից յետոյ 100 հոգիէ բաղկացած նուագաշուք խումբ մը աւստրիական մարշը հնչեցնում էր: Ուսանողները մէջ տեղից դնում էին սպիտակ շղաշատեան և մետաքսեայ լայն ժա-

պտաճած միակ արժանաշխատակ անցքը կաշմում է կովկասեան քաղաքական մասի կառավարչապետ իշխան Գոնդուկով-Կորապակովի գալուստը: Սրանից արդէն մի, երկու շաբաթ առաջ յայտարարված էր քաղաքին բարձրատիճան հիւրի դալտտեան օրը: Տեղական պոլիցիան ցոյց էր տալիս մի առանձին եռանդ զխառուր փողոցների հարթութեան և մաքրութեան վերաբերութեամբ: Ութ անձինքներից բաղկացած մասնաժողովը պատրաստում էր մի խնդիր մեր հասարակական ամենակարեւոր հիմնաբերութեանց նկատմամբ, իշխանին մատուցանելու համար: Գիւղացիք, մեր դաւառի հողագործի, ողորմելի գիւղացիք զբաղված էին բազմաթիւ աղբիւրներից պատրաստութեամբ: Իշխանի գալտտեան օրը նշանակված էր յունիսի 16-ը: Հասաւ, ի վերջոյ, այդ օրը: Կեսօրից յետոյ սկսեցին, հեղհեղեղ, փակել կրպակները: Եւսկիական դրօշակները ծածկում էին երկու շաբթ քաղաքի մուտքի մօտ, ուր դաւառ կանանչներից և ծաղիկներից յօրինված էր մի կամար, որի տակից անցնելու էր իշխանը: Ժողովրդեան խուռն բազմութիւնը հաւաքված պատկը, ժամը 4-ից սկսեալ մինչև զիշերվայ ժամը 9 1/2, սպասում էր անհամբերութեամբ նորա գալտտեանը: Պ. Թաթեանցիների տունը, ուր իշխանիւ էր պ. կառավարչապետը իր սկիտայով, զարդարված էր իշխանական չեղութեամբ: Տան դէմ հանդիման չիլոված էր մի վիեղել, որի մէջ տեղ փայլում էին բարձրաստիճան հիւրի աւանանական սկզբնատուները: Ապայելի և աստիճանաւորների դասակարգը կազմ պատրաստ էր ընդունելու իշխանին: Իսկ զմուտքական նուագաշուռների խումբը և ազգային դուռնան երբեմն, երբեմն նուագելով, փարատում էին մասամբ համբերութեան ժամերի ձանձրոյթը:

Վերջապէս զիշերվայ 9 1/2 ժամին խուռն բազմութեան «ուրա» աղաղակները յայտնեցին Ալեքսանդրապոլին կովկասեան կառավարչապետի գալուստը: Կամարի մօտ իշխանը ցած կեաւ կառքից: Քաղաքական զէպուստաւ պ. Գ. Բարսամանյանց մատուցանելով աղ ու հաց, Ալեքսանդրապոլի հասարակութեան կողմից շնորհաբերք նորին պայծառափայլութեան զարկում և յոյս յայտնեց, որ Ալեքսանդրապոլը զուրկ չի մնալ իշխանի հայրենիքում ուշադրութիւնը քաղաքին այդպի-

պաւններ կունակից կուրծքների փաթաթումած համալսարանական դասատուներին:

Հանդիսին առջի ծայրը հասած էր ընդհանուր հիւանդանոցի առաջ դուռն մօտ է Բիլլօթի տունը, իսկ միւս ծայրը քաղաքին վերջին արտարձանումն էր: Հաւաքված էին մօտ կէս միլիոն ժողովուրդ:

Վայելչապանծ մի տեսարան էր ներկայացնում մանաւանդ բազմաթիւ ջահերի և զաւազանների ծայրը անցրած լապտերների լոյսը: Ջահակալ ուսանողների կարգի դուրքը և երկու կողմից հրչջ զինւորներն ի միասին էին դնում նմանապէս հանդէսին անցնելը փողոցների անկիւններում ջրով լիքը մեծ տակաւներ դրուած էին ի նախադրուածութիւն հրդեհի, որովհետեւ Բիլլ թաթոնի հրդեհը վիեննացւոյց աչքը այնքան վախեցրեց, որ այժմ ոչ թէ վառուած ջահ, այլ կարմիր մի բան տեսնել կրակ են կարծում: Երօք է մի տեղում գումարներ, զօրքի մի կերպարանք կառնէին, արդէն Վիեննայի երկինքը հրդեհից աւելի կարմրած էր այնքան լոյսերի բազմութեամբ: Ահալին ամբողջ խունեցաւ Բիլլօթի տան առջևը, այս արտաքոյ կարգի համակրական ցոյցը արձայալայել մի բան էր: Բիլլօթը ջերմ շնորհակալութեան մի ատենախօսութեան արուս, որուն իւրաքանչիւր բառին հաղարաւոր ձեւերը ծափահարում էին կեցցէններ, ուրանների սարսափելի գոռում և զուլումներով:

Ահաւասիկ արժանաւորութիւնը այսպէս գնահատել գիտն լուսաւորեալ աղբեր: Ո՞ գիտէ մեր մէջ որքան անյայտ Բիլլօթներ կան, որքան ինքնուրուարներ կան, բայց պէտք է քաջալերել, ներսնաւորել, ինչ ընդունելութեան ունեցողները մշակել և ինքնուրուար պակասները լրացնել տալու միջոցներ հայթայթել, հանճարների թիւը շատացնել և ազգը նրանցով փառաց արժանացնել:

Այժմ ընթերցողը հասկացաւ վերաբոյժ Բիլլօթին ինչ տեսակ վարպետ կարատող լինելը: Ի բոլոր սրտէ կը բարեմաղթեմ որ ոչ ոք նրա ձեռքում կարտավելու կամ կարկատվելու պէտք չը

սի ուրախսիրա ընդունելութեան համար:—Ալեքսանդրապոլը ինձ լաւ ծանօթ է,—չարունակեց նա,—իմ քանիցս անգամ այնտեղ գտնվելով: Բայց հենց այս րոպէիս խնդրատու գիւղացիները չորս կողմից հարկաւոր խնդիրներ մատուցանելով, ընդհատեցին նորին պայծառ. ասելիքը, որ բաւականին անխորժ սպաւորութիւն գործեց իշխանի վրա: Գիւղացոյ խնդրատուութեան վերաբերութեամբ իշխանի արտասանած խօսքերից, կարելի է դուրս բերել հետեւեալ որոշ եզրակացութիւնը: որ Վարսի նախագում չը կան աղատ հողեր հողագործի գիւղացիների տալու համար: Այնու ամենայնիւ նրանց մնում է յուսալ, որ իրանց իրաւացի խնդիրը կը հասնի բարձր. իշխանութեան ականջին և թեքել լսելի լինի: Ընդունելով խնդիրները իշխանը նստեց կառք նորից և մտնելով քաղաք իջնանց պ. Խեանցների տանը, ուր Երեանի պ. հասնապետը պատրաստ էր իշխանի և իր սկիտայի համար արժանալայել ընթերի:

Հետեւեալ օրը առաւօտեան ժամը 9-ին իշխանը այցելեց քաղաքային դպրոցին, օրորդաց պրօֆէսորապետին, մտաւ հոգ. դպրոցը, հայոց և յուսաց եկեղեցիները: Ժողովրդեան խուռն բազմութիւնը հետեւում էր նրան ամեն տեղ «ուրա» աղաղակելով:

Ժամը 1-ին կէսօրից յետոյ ներկայացան նորին պայծառ. քաղաքի ներկայացուցիչներից մի բանի յայտնի անձնաւորութիւններ, մատուցանելով մի խնդրագիր, որ պարունակում էր իր մէջ եօթը կարեր հարցեր քաղաքի տնտեսական բարօրութեան վերաբերութեամբ: Մտանաժողով անդամները, պէտք է ասած, շատ զեղեցիկ ընտրութիւն էին արել քաղաքային բազմաթիւ պահանջների մէջ, դուրս բերելով նրանցից մեր հասարակական ամենակարեւոր պէտքերը միայն և լաւ մշակելով այդ պէտքերի բոլոր եօթը կէտերը: «Քաղաքային ինքնավարութեան» և «միջնալար դպրոցի» հարցերը բունում էին մի առաջնակարգ և պատուաւոր տեղ այդ պէտքերի մէջ:

Ընդունելով խնդրագիրը իշխանը խոստացաւ երկու շաբաթվայ ընթացքում պատասխանել բոլոր եօթը կէտերին պարբերաբար: Այս տեսակցութեան մէջ յիշատակութեան արժանի են նորին պայծառ. արտասանած այն խօսքերը, որով խոստանում էր վաճառականութեան ծաղկմանը

զգայ, սակայն եթէ մեր ազգայինների մէջ գտնվին մաքուր սիրտ չունեցողներ կամ իրանց սրտին մաքրութեամբ վրա կասկածողներ, այնպիսիք մարդու բան չասելով կարող են Բիլլօթի մօտ զաւ, սրտերին բանալ, մաքրել տալու վերադառնալ...

Մի մեծ մարդ ասած է թէ, աշխարհիս վրա ըստ մեծի մասին պատահած դժբաղդութեանց պարագայները եթէ քննադատուին, անտարակոյս սկզբնապատճառը կլինի դուրս կը գայ: Կարելի է միթէ ընդհանուր հայեցողութեամբ այսպէս վճիռ տալ: Բայց երբեմն դէպքի բերմամբ և կամ նոյն իսկ վերոյիշեալ կենթադրութեան իրականութեամբ պատահում են այնպիսի դէպքեր, որոնց ծագման պատճառը կլինի է ներկայանում: Ահաւասիկ հետեւեալ դէպքը կապացուցանէ:

Ներկայումսի Ալեքսանդրապոլում բնակող եւրօպացի մի տիկին, անուանի մի լրագրի թղթակցուհի, Ներկայումսում մեծ դեր խաղացող Արարի փաշային դէպ ի խելիլը և նորա ընտանեացը դէմ ունեցած ատելութեան սկզբնապատճառը հետեւեալ կերպով է հաղորդում:

«Տաս տարի առաջ Արարին հասարակ մի գիւնտորական էր: Ազարակատեր գիւղացու մը աղջկանը վրա սիրահարվեցաւ, և շատ շուտով պիտի մոտանար մանկամարդ Ֆէլիքս աղջկան հետ, երբ նախկին խելիլ խաւայի բաշան զօրահանգիսի մը ներկայ գտնուած ժամանակը, տեսաւ Արարիի նշանադրած աղջկը, շատ հաւանեցաւ և ծնողացը հաւանութիւնը ստանալով աղջկը իր հարկին առաւ: Արարին կատաղած, յանդիմեցաւ ծնողարկու մի նամակ գրել խելիլին, առաջարկելով որ այդ մտադրութիւնից կտ կենայ և աղջկը իրան վերադարձնէ: Խաւայի բաշան կարեւորութիւն չը տուաւ այդ նամակին, բայց Արարին սիրտը չահելու համար նորա գիւնտորական ատմանները հետզհետէ բարձրացուց: Այսու հանդերձ Արարին, ասում է թղթակցուհի տիկինը, կրած նախապնդը չը մոռացաւ, և երբեք չը ներքի խելիլին, և այսօր Ներկայումսում պատա-

նապատելու համար, բանալ ամենակարճ հաղորդակցութեան նոր ճանապարհներ, լուսաւորութիւնը ծաւալելու համար, բանալ նոր ուսումնաբաններ, համեմատ ժամանակակից պահանջների, թէ քաղաքում և թէ քաղաքի շրջակայ գիւղերում, և այլ կարեր կարգադրութիւնը մեր քաղաքի վերաբերութեամբ:

Մի և նոյն օրը ժամը 2-ին կէսօրից յետոյ իշխանը մեկնեցաւ մեր քաղաքից դէպի Վարս:

Տեղացի

ՆԱՄԱԿ ԱԼԷԿՍԱՆԴՐԱՊՈԼԻՏ

Յունիսի 18-ին

Վաղուց է որ մեր ուսումնարանների դրութեան մասին ոչինչ չեմ գրած «Մշակում»:

Անցեալ տարում տեղույս ուսումնարանի վարչութիւնը ռուսացութեան հրաւիրեց տեղական մի բանի երկրորդադրերին: Հասարակութեան անհրաժեշտից շատերը կարծում էին թէ տեղական ուսուցիչները ոչինչ առաջադիմութիւն չեն կարող առաջացնել...: Բայց ուսուցիչները լուսն լին և աշխատում, որպէս զի գործով ապացուցանէին հասարակութեան թէ նոքա սխալում են: Վերջապէս հարցաքննութիւնները վերջացան և թէ որքան յաջող անցան, աղբարը միայն կասեմ որ բոլորի բերանից այսպիսի խօսքեր էին լսվում, «սա անսպասելի էր, այսպիսի աշող հարցաքննութիւն մենք չէինք սպասում»:

Յաւային այն է, որ նիւթական միջոցների սղութեան պատճառով, մեր ուսումնարանները փոխանակ իրանց գործունէութիւնը ընդարձակելու, ստիպված են սեղմել:

Ուսումնարանների շինութիւնը խաբուել դրութեան է հասել,—բայց երկու դասատուներից, որոնք համեմատաբար նորաշէն են, այդ շինութեան մէջ պարապել անկարելի է դառնում:

Հօգաբարձութիւնը կամենում էր այս տարի նորոգել այդ շինութիւնները, բայց չը կարողացաւ հարկաւոր դռմարը հաւաքել: Թէ որքան անյարմար են այդ դասատուները և առողջապահական կէտից, կարելի է դատել հետեւեալից:

Երեակայեցէք մի ցած սենեակ, որի երկայնութիւնը հարկը հինգ սաժէն է և լայնութիւնը 7 արշին և որը 3 հատ պատուհաններ ունի, իւրաքանչիւրի բարձրութիւնը 22-ական վերջօկ և այդ-

հաճ դէպքերին համար չէ կարելի ասել, որ Արարի փաշայի ռիսակալութեան մեքենայները չը լինեն»:

Կանայք զեղեցիկ սեւ են կոչվում, ճշմարիտ է, սեւը զեղեցիկ է, ասելիք չը կայ, մարդ հոգին կը տայ այդ սեւին, բայց տակն ու վրա է անում աշխարհը:

Մեր խեղճ նախաձայր Աղամը ո՞ գիտէ ինչեր է քաշել զեղեցիկ սեւի նախաձայր Եւայից, ասում են խաբել է Աղամին և խնձոր է կերցրել, բանից երևում է որ դա լոկ խնձորի խնդիր չէ, ո՞ գիտէ ուրիշ ինչ ստատայական բաներ է ուսուցիչը:

Կրօնի բարոյաբան (չարունակութիւն)	
Աղապին ճառ:	Տես: Գատարի տակաւ:
Գրասէր Արամ:	Մերադրեցէք, արտասուեցէք, աղօթեցէք վառ բարձման խաւարին ի ձայնատանէ և վառն լուսաւորութեան աղգիս, և ողորմա քորարածոց և ինձ բազմամողիս:
Ուսումնարանի երկրագործութեան:	Հայր սուրբ, զքեզ ունիմ միջնորդ հաշտութեան:
Պատրիարքարանի գրագիր:	Մոռի զիմացիւ և մի մեռնել:
Սեր:	Ուղածիլ չափ կեր:
Սեր:	Կեր, բայց զգոյշ լի:
Նոր հարց հաղկական:	Տես: Աշխարհաբառ Աւետարան:
Մկրտիչ կաթողիկոս, բարե:	Փայտիմ գնամ իմ կիլիկիա, աշխարհ որ ինձ հետոյ արե:
Ամուսնութիւն:	Անործածել ճին բառ:
Թէ իմ արեւոր հերքս սեւ նային:	Երեկվաճառները կը անակնադար:
Բանաստեղծ:	«Անուն օրհնեալ կեանքը անիծալ»:
Պօլսեցի զերաւան և ուհի:	Տես: Փօթի-թիֆլիս երկաթուղի:
Անի:	Պօլսեցին այն տեղ գործ չառին:

պիտի մի սենեակի մէջ նստած են 60—70 աշակերտներ...

Օրը այդ դաստան մէջ անտանելի ծանր է, պատուանդաններ բացանքը ոչ միայն անօգուտ, այլ աւելի ևս վնասակար է, որովհետև դաստանը զինքն ինքն աւելի անօգուտ է քան ինքն ինքնը, որի մօտից անցկենալիս անպատշաճ պէտք է քիթը բռնել...

Նշմարելի է որ այդ աղբանոցը գտնվում է քաղաքի կենտրոնում, նոյն իսկ պ. գաւառապետի տան ետևը և գտնվում է թէ հայտնի—ինչպէս յիշեցի—մի դաստան և թէ աղբոնական ուղի ուսումնարանի դիմացը:

Յուրտ, ծուխ, թող, այդ բոլորը մեր ուսումնարանների անբաժան պարագաներն են եղել:

Ձը նայելով որ արդէն 11-երորդ տարին է ինչ հիմնվել է տեղւոյս սուրբ Սանդիստան օրինորդական ուսումնարանը, բայց դա էլ զեռ ևս սեփական տուն չունի, այլ տեղաւորված է մի վարձված տանաւոր անյարմարութիւններով լիքը բնակարանի մէջ: Մի խօսքով այն ինչ ուրիշ տեղւորում ուսումնարանների գործերը հետզհետէ առաջ են տանում, մեր ուսումնարանների գործերը վատթարանում են: Մեր ուսումնարաններից արական ուսումնարանը ունի չորս դաստան (ստորին, միջին և բարձր պատրաստականներ և առաջին դաստան), իսկ իգականը երեք դաստան (ստորին պատրաստական, բարձր պատրաստականի ստորին և բարձր բաժանմունք և առաջին դաստան), որոնց առաջինում գտնվում են 160-ի չափ աշակերտներ, իսկ երկրորդում 70 աշակերտներ:

Յաւոր սրտի յայտնում եմ, որ մեր երկուս ուսումնարանների առաջին դաստանները, նիւթական միջոցի սղոթեման պատճառով եկող ուսումնական տարուց կը փակվեն: Սրանից երկու տարի առաջ ուսումնարանը տարեկան 5,000 ռ. էր ծախում, անցեալ տարի ծախսը 4,000 ռ., իսկ եկող տարւոյ համար նախատեսու է կազմված միայն 3,000 ռուբլի:

Անցնող 1881/82 ուսումն. տարւոյ համար զեռ ուսուցիչները ստանալու ունեն 1,000 ռուբլի: Վերջիններս ամբողջ տարին մեծ ներդրում են կրել ուսուցիչները ստանալու, ամբողջ 4—5 ամիսներով ոչինչ չեն ստացել, բայց և այնպէս ուրիշ տեղերի ուսուցիչների պէս աղմուկներ չեն յարուցել լրագրութեան մէջ:

Դժբաղդաբար մեր մէջ ուսուցիչները առհասարակ նիւթապէս անապահով մարդիկ են և այդ պատճառով մեծ զրկանքներ յանձն պէտք է առնեն մի ուսուցիչ ամբողջ ամիսներ առանց ուսուցիչ ստանալու (եօթայ. քննարկ: Թող ներեն ինձ մեր պ. պ. հոգաբարձուները եթէ ասեմ, որ փող եղած միջոցին էլ նոքա շատ հոգ չեն տարել ուսուցիչներին ուսուցիչները իր ժամանակին վճարելու (մեր ուսուցիչներն են ոչ մեր նախորդների վրա է խօսքը): Հոգաբարձութիւնը ներկայացրել է իր հրաժարականը թեմ. տեսչի օգնական արթ. ի. Կ. Բարդուղիմէին: Առ այժմ այսքան, մի այլ անգամ զուգէ ասել մանրամասն դրեմ, որովհետև նիւթեր կան գրելու ուսումնարանների վերաբերութեամբ:

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Լսում ենք որ մի քանի ուսուցիչներ, մանաւանդ Ղարաբաղից եկածները, յայտնել են որ չեն կարող սպասել մինչև օգոստոս ամիսը ընդհանուր հայոց ուսուցչական ժողովին ներկայ գտնվելու համար, քանի որ օգոստոս ամիսն լինում է աշակերտների ընդունելութիւնը Ղարաբաղի զրգրոցներում: Այդպիսով ժողովի սկսվելուն չը սպասելով այդ մի քանի վարժապետները յետ են դառնում իրանց երկրերը: Նրանց կարծիքով լաւ կը լինէր եթէ ժողովը կայանար յուլիս ամիսին:

Մեզ գրում են ԱՅԱԼԻԱՒԱԼԻՑ: «Երկու տիւրք անցքեր պատահեցան այս օրերս մեր կողմերում: Քաղաքիս մօտ ձորից փայտ բերող մի գիւղացիի սայլով բարձրանալիս, սայլը չուռ է եկել և գիւղացին տակը մնալով, ճնշվել, սպանվել է: Մի քանի օրից յետոյ քսան և չորս տարեկան մի երիտասարդ թափարական—չայ գետում խեղդվեց:»

Հնորհակալութեամբ ստացանք Վիեննայից մեր մի բարեկամից, անձնասպան օրիորդ Մարի Կալմանի պատկերը: Ինչպէս երևում է այդ անձնասպանի դիմագիծը:

սպանութիւնը այնքան աղմուկ է հանել Վիեննայում որ օրիորդի պատկերը մեծ քանակութեամբ ծախվում է այժմ Վիեննայում: Պատկերին նայելով հանգուցեալը պէտք է ճշմարտ մի հրաշալի գեղեցկուհի եղած լինէր:

Մեզ գրում են ԵՐԵՒԱՆԻՑ հետեւալը: «Երեւանի նահանգի Թէմրաշակ գիւղից մօտ 15 տուն խնդիրը են ապրիս Ղարաբ. Մարտիկա գաղթելու: Այդ գաղթականութիւնը, եթէ աղբիւրի վատ հետեւանք կունենայ, օրինակ դառնալով և միւս գիւղացիներին: Ինչ է անում էլ միայն:»

Կիրակի, յունիսի 27-ին հայ դերասնական խումբը Արթուր թատրոնում կը տայ մի ներկայացում յօգուտ պ. Տէր-Գրիգորեանի: Ներկայացումը կազմված է երեք բաժիններից: Տեղերի գները սովորական են:

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Անգլիական զօրքերի եգիպտական ավերի վրա իջնելու մասին Լոնդոնի մամուլը խօսում է ինչպէս մի վճռած գործի մասին, գրում է «Times»: «Քէյտերի ընկերութիւնը» Սիմպլից ստացված մի լուր հրատարակեց, որ հնդկական կառավարութեանը հրամայած է չնդհատանի մէջ գտնվող զօրքերի մի մասը պատրաստել եգիպտոս ուղևորվելու համար: «Times» լրագիրը մինչև անգամ որոշում է այդ զօրքերի թիւը, ասելով, թէ Անգլիան ամենակարճ ժամանակամիջոցում կարող է 20,000 զօրք հասցնել եգիպտոս: Յիշեալ լրագիրը մինչև անգամ չէ էլ ծածկում այն հանգամանքները, որոնց ժամանակ անգլիական զօրքերի եգիպտական ավերի մօտ իջնելը անհրաժեշտ կը լինի: Ինչպէս և առաջ Անգլիան ձգտում է եգիպտական հարցի հիմնաւոր լուծմանը, և քաղական պետութիւնների օգնութեամբ: Բայց եթէ կոնֆերենցիան անկարող կը լինի այդպէս լուծել հարցը, այն ժամանակ Անգլիան ինքը կը պաշտպանի իր շահերը: Լրագիրը չէ ծածկում և այն, թէ ինչ ճանապարհով կը պաշտպանվեն յիշեալ շահերը: Լրագրի կարծիքով, Անգլիան թոյլ չի տայ, որ Արաբի-փաշա իր ցանկութեան համեմատ կարգադրէ եգիպտական զօրքերը: Մինչև որ այդ ապստամբը իշխանութիւնից չը զրկվի, Անգլիան իրան բաւականացած չի համարի:

Որ Եւրոպական կոնֆերենցիան անկարող կը լինի պաշտպանել անել Արաբի-փաշային, դա հասկանալի է այն ընթացից յետոյ, որ սուլթանը ուղարկեց եգիպտական պատերազմական միլիտարին և այն համաձայնութեանից յետոյ, որ կայացել է Արաբի-փաշայի և սուլթանի հաւատարմատար Գերվիլ-փաշայի մէջ: Եթէ Կ. Պոլսի մէջ հաւաքված բաղադրագէտները մինչև անգամ կը պահանջեն սուլթանից Արաբի-փաշային պաշտօնանկ անել, ինչ նշանակութիւն կարող է ունենալ այդ պահանջը Բ. Գրան համար, որ եռանդով ապացուցանում է ոչ թէ միայն կոնֆերենցիայի ապարդիւն լինելը, այլ և նրա վնասակարութիւնը: Թիւրքաց կառավարութիւնը Եւրոպայի ներկայացուցիչներին կամ ուղղակի կը բացասէ, կամ կը պատասխանէ, թէ նա անկարող է ստիպել խեղդիկ պաշտօնանկ անել մի միլիտարի, որի ներկայութիւնը խեղդիկ անհրաժեշտ է համարում: Այդ պատասխանից յետոյ նպատակին հասնելու համար ուրիշ միջոցներ չեն մնում, եթէ ոչ նրանք, որոնց գործադրելու համար Անգլիան այժմեանից պատրաստվում է:

ձշմարտ է, այդ միջոցները սուլթանի բարձր իրաւունքների հակառակ կարող են

համարվել և այդ իրաւունքներն էլ պաշտպանում են Աւստրո-Ունգարիա, Գերմանիա և Ռուսաստան, բայց, եթէ կը յայտնվի, որ Բ. Գուռը չէ կամենում հետեւել կոնֆերենցիայի բարի խորհուրդներին, յիշեալ պետութիւնները հազիւ թէ կարելի կը համարեն պաշտպանել թիւրքիային Անգլիայի դէմ, այլ ընդհակառակը կը հոգան որ անգլիական միջամտութիւնը միայնակ չը լինի: Անգլիայի զօրքերի նշխարաւ գնալը առիթ կը տայ եգիպտոսի միջազգային գրաւմանը: Այսպէս թէ այնպէս այդ գործը անհրաժեշտ կը լինի, եթէ կոնֆերենցիային չի աջողվի պաշտօնանկ անել Արաբի-փաշային:

Հասկանալի է, որ պետութիւնները չեն կամենում հասնել այդպիսի հետեւանքների, և ներկայումս բոլոր ջանքերը գործ են դնում, որ ստիպեն Բ. Գրանը փոփոխել իր յարաբերութիւնները կոնֆերենցիայի հետ և մինչև անգամ մասնակցել նրա նիստերին: Լուր է տարածված, որ այդ ուղղութեամբ մեծ եռանդով գործում է գերմանական կառավարութիւնը, որ շատ լաւ հասկանում է թէ իր բարոյական պաշտպանութիւնը Բ. Գրանը բոլորովին անկարող է ստիպել Անգլիային հրաժարվել եգիպտոսը և Սուէզի ջրանցքը գրաւելուց: Թիւրքաց կառավարութիւնը շատ լաւ կաներ, եթէ հետեւէր Բերլինից ստացված խորհուրդներին, բայց դժուար է դրան հաւատար:

Վերև ասվածների հիման վրա եգիպտական զօրքերը այնպիսի ընթացք են ստանում, որ մեծ ուշադրութեան արժանի են: Հնու չէ այն լուրը, երբ Եւրոպան երկուսից մէկը պէտք է ընտրէ՝ կամ համաձայնութեամբ գործել Անգլիայի ընտրած նախագծի համեմատ, կամ միջազգային ամենաշնորհաւոր անբաւականութեան և մաքառման հանդիպել: Վերջինը այնքան վտանգաւոր է, որ նրանից կը զգուշանան մինչև անգամ այն պետութիւնները, որոնք ամենից շատ տրամադրված են պաշտպանել սուլթանի բարձրագոյն իրաւունքները եգիպտոսի վրա:

ՆԱՍՏԱԿ ԱՆՍՏԻՆՈՅՑ

Վիեննա, 28 յունիսի

Վիեննայի մօտ, Գանուբի ձախ եզերքի վրայ Օտտենշայմ անուն գիւղին մէջ սրտատուր և աղէկաւոր մի դրամատիկ ունեցաւ որուն համար ամբողջ տեղական թերթերը մեծ ցաւ և կսկիծ յայտնեցին, նմանապէս հասարակութիւնը յանձնաւորապէս:

Ֆրանսիայում, կարելի է ասել, այս տեսակ զէպերի, մանաւանդ անձնասպանութիւններ սովորական և երկրորդական բաներ են դարձած: մարդ եթէ ցանկանայ գլխի մաղբիւրն անկվել, բաւական է ֆրանսիական թերթերում խառն լուրերի սխալները կարդալ, ջերմի հիւանդութիւնից բռնուածի նման կը սկսի զողորդալ: Բայց մեր պատմիչը անկարելի է որ ընթերցողին կարեկցութիւն և վշտանցութիւն չը պատճառէ, ոչ թէ Ֆրանսիայում, այլ մինչ ցարդ և ոչ մի տեղում այդպիսի ցաւալին դէպք չէ լուծած:

Երկու մանկամարդ ֆրանսիացի օրիորդներ, Մարի Կալման 20 տարեկան, և Ալմէ Բենվիլ փոքր ինչ ասել տարիքով, և առաջնայն անբաժանել բարեկամուհին, երկուքը ի միասին Վիեննայից յիշեալ Օտտենշայմ գիւղը գնալով Գուռնովի կոմսին պարտէղին մէջ անձնասպանութեամբ կոնֆերենցիայի իրանց ամենակարգ կեանքի թիւրք օրիորդները հաստատ որոշումով խաղաղապէս իր սրտին ընկալելով մի հարուած տալով սպանուեցան: Գիւղիցի դէմքը վրայ ոչ ցաւի նշան կար և ոչ կսկիծ հետք. սրանից երեւում է որ հարուածները ճիշդ նպատակաւոր ձևով և հետեւաբար մահը վայրկեանական է եղել:

Օրիորդ Մարի Կալմանը փարիզի մի դերասանուհի աղջիկ է, Վիեննա եկած էր երգեցողու

թիւն ուսումնասիրելու համար, իր բարեկամուհի օրիորդ Բենվիլին էլ հետը ընկերակցած էր:

Ֆրանսիական դեսպանատունը ընդունուեցան երկու օրիորդները, ուրախ ծանօթացան դինուրական աստիճանաւոր պ. Կոմս Գուտրիֆովին: Առանց ուշանալու մտերմական յարաբերութիւնները սկսան ընդ մէջ պ. Կոմսի և օրիորդ Մարի Կալմանի որ խարտեչանքը գեղեցիկ մի աղջիկ էր: Այդ մտերմ յարաբերութեան հետեւեք եղաւ կայտաւ մի մանչ երեխայի ծնունդը. խեղճ մանուկը արդէն ապագայ չունենալու դատապարտուած էր, որովհետեւ օրիորդին և Կոմսին մէջ մեծ անհաւատարմութիւն կար ամուսնութեան մասին. ուստի դժբախտ աղջկան սե ճակատագիրը յայտնվեցաւ այն րոպէից, յորում պ. Կոմսը սառն կերպով նայելու սկսեց դէպի իր սիրուհին մայր օրիորդ Կալմանը:

Օրիորդ Կալմանը գեղեցիկ և քաղցրանուագ ձայն և երկար տարիներ երջանկութիւն վայելելու մեծ յոյսեր և տրամադրութիւններ ունէր:

Արիստօկրատ Կոմսին սառնութիւնը, իր բարոյականի տեղ բռնող նիւթական հատուցում ընդունել տալու համար օրիորդին արած առաջարկութիւնը, և այս վերջինին մերժումը, միտքեան անկարելիութիւնը, սոցա ամենքը արդէն օրիորդին զրգուած պատուասիրութեան վրայ ծանրաբեռնելով, իր կեանքին վերջ տալու անդառնալի որոշումից զատ ուրիշ փրկարար միջոցութիւն չէր գտած:

Բայց ինչ կասէք իր բարեկամուհի օրիորդ Բենվիլին. սա վիպասանութեան մէջ բնաւ գործ չունէր, միայն պարզապէս լոկ մի բարեկամուհի էր, սա ինչ տեսակ բարեկամութիւն, ինչ տարօրինակ անձնութեան ինչ է որ մինչ ի մահ ուղեցել է իր դժբախտ ընկերուհու ընկերանալ:

Ոչ մի վիպասան, և ոչ մի թատերախիւ չէ համարձակված երևակայելու մի անձնասպանութիւն որ գործուի լոկ բարեկամական անձնութիւնում: Անթախանցելի գաղտնիք!

Անձնասպան օրիորդ Մարի Կալման այնքան դրամ էր հասարակութեան համակրութիւնը, որ նրա լուսանկար պատկերները մեծ քանակութեամբ ծախվում են այժմ:

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

«Times» լրագիրը նկատում է, որ եթէ Բ. Գուռը Եւրոպայի համար բաւականացուցիչ պայմաններով կը գործի եգիպտոսում, դրանից ասելի լաւ ցանկանալ չէ կարելի. հակառակ դէպքում անհրաժեշտ կը լինեն այլ միջոցներ, և այն ժամանակ Անգլիան ամբողջ աշխարհի առաջ ցոյց կը տայ, որ պատրաստ է պաշտպանել իր պատիւը և շահերը: «Times» լրագիրը կարծում է, որ կառավարութիւնը, վերջապէս, վճռեց իրական միջոցների դիմել վերջնականապէս կանոնաւորելու համար եգիպտական հարցը:

«Standard» լրագրի կայքէջի թղթակիցը յունիսի 11-ին տեսակցեցաւ Արաբի-փաշայի հետ: Նրա խօսքերով, փաշան յաղթող դիվատարի դրութիւն ունի. նա միջադրում է անգլիական զործակաւորներին այն բանի մէջ, որ նրանք մոլորեցնում էին իրանց կառավարութեանը սխալ տեղեկութիւններ հաղորդելով գործերի իսկական դրութեան մասին, և մի և նոյն ժամանակ նախազգուշացնում է Անգլիային, որ եգիպտացիներին այնպէս հնչած չէ կարելի յաղթել, ինչպէս աֆգանցիներին, զուլուաններին և աշանտիաններին: Արաբի-փաշան ասեալացիք, որ ինքն ամեն միջոցներով կընդդիմադրէ և որ համաձայնութիւնը միայն այն դէպքում հնարաւոր կը լինի, երբ օտար նաւերը կը հեռանան եգիպտական ափերից: Այժմանդրայի պահպան զօրքը ներկայ րօպէում բաղկացած է տասն հազար մարդուց:

«Berliner Post» լրագրին Լոնդոնից հեռագրում են, յունիսի 26-ից, որ անցեալ չարաթ «Times» լրագրի խմբագրութեան մէջ մէկ նամակ ստացվեցաւ, երևի ֆէրմաներից ուղարկված, որի մէջ սպասում են լրագրի տպարանի վրա յարձակվելու դիտաւորութեամբ: Այդ ժամանակից խմբագրատունը զինել և ցրելի պահպանում են զինարկած պահպանները:

Գերմանական լրագիրները հաղորդում են, որ յունիսի 25-ին առաւօտեան, Բերլինում բազմեցաւ 600—700 մարդուց բաղկացած մէկ ժողով, որի նպատակն էր քննել թելեւոտալին մատուցանելի բանտերների խնդրագիրը աշխատելու օրը:

ընդհանուր համար, բայց պիտի հասկնայ որ ժողովը սոցիալական մասին հրատարակված օրենքի հիման վրա: Այդ ժողովում որոշվել է Կոնգրեսի անդամներին խնայող ծառայությունները հաստատել:

—Բազմաթիվ յարգելի անձինքներին մեջ, որոնց թվում պետք է յիշել կենտրոնական և իտալական արքայականություններին, միտք ծագեց արժանապատիվ արձան կանգնեցնել ի պատիւ մեծ ընտանիքի Կարլին: Մտադրություն կայ լծողների հրապարակական մեջ, որ կանգնեցնել Կարլին արձանը և մայր դուստր հասարակ ընտանիքի անդամներին նպատակ ունենալ:

—Լրագրի մասին հարցը մեծ զանգվածով լինելով 25-ին կատարվում էր հանդիսարանում ժողով հանդուգնեց Զարկ Կարլին յիշատակը պատկերել համար: Ներկայ եղողներին թվում կային սենատի նախագահ սինիոր Տեկկիո, սենատի և պատգամաւորներին ժողովի շատ անդամներ, վերջինների թվում սինիոր Մինգետտի, բազմաթիվ պրոֆեսորներ և գիտնականներ: Արտաքին գործերի մինիստր Մանչինի և նրա ընկերները չէր կարողացան ներկայ գտնվել և համակներ ուղարկեցին: Պրոֆեսոր Մոլեզոտոն ծառ կարգաց ի պատիւ հանդուգնեց ընտանիքի, որի մեջ նրա կենսիքը և նրա վարդապետությունը նկատվեց: Հետո որոշեցին, որ խափայի պատմությունը ներկայացնում է դարվիսական գոյությունը կալի թեթորիայի մեկ պատկեր, որովհետև խափայի անդուգնեցալ յաղթել օտար եկեղեցիներին և թեթորիական իշխանությունները, և նա այժմ գտնվում է տղիտուկան դեմ յաղթություն համարվելով: Վրա: Պրոֆեսոր վերջացրեց ճառը հետևեալ խօսքերով: «Կարլին վախճանվեցաւ... Շատ տարիներ Կարլինին:» Նրա ճառը մեծ ծափահարություններով ընդունվեցաւ, և հանդեսի վերջնական յետոյ, ամբողջ կորպորացիայի ուսանողները ճանապարհ դրին պրոֆեսորին մինչև իր կառուց:

—Յունիսի 25-ին, Ֆլորենցիայում բացվեցաւ Սափանարովի արձանը: Շատ ճառեր խօսվեցան, որոնց թվում և պրոֆեսոր Վիլարի, որը մեծ բեֆորմատորի կենսագրությունը գրողն է:

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

Փարիզի բիզոսական ընկերությունը այս օրերս գիտնական ճշգրտեցանք որոշեց, թէ քնն կը նշանակի մինչև անդալուսիան հարկած լինել: Այդպիսի դրություն մեջ մարդ այն ժամանակ է լինում, երբ մարդկային օրգանիզմում արեան 195 մասնիկներին վրա գալիս է ալկոոլի մեկ մասնիկ: Արեքցողներին մեծ մասը, այդպիսի դրության հասնելով, դադարում են խմել, թէ չէ ալկոոլով թունավորվելու աւելի յաճախ կը պատահէ: Եթէ արեան հարկը մասնիկներին վրա ալկոոլի մեկ մասնիկ է գալի, այն ժամանակ մասը անփախչելի է:

Որ համը չէ կարելի իմանալ առանց հոտառություն, որա մեջ ամեն մարդ կարող է համոզվել, քիթը ամուր կերպով փակելով: Ընտանեկան փորձից յայտնի է, որ շատ զրուհիներ զերել կարելի է այդ ձևով ընդունել: Այդպիսով Ալեքսանդր Կարլինի նուրբ հոտառություն ունեւ, որ ծերունի թան ժամանակ, երբ արդէն կուրացած էր, նա միայն հոտով էր զանազանում երիտասարդ կնոջ պատահել: Իստանբուլ անդամ նուրբ հոտառություն ունեւ, որ, նրա խօսքերով, «կարող էր նկարագրել ամեն ծաղիկներին հոտը», եթէ լեզուն անգլան խօսքեր ունենար, որքան զանազան հոտեր կան աշխարհիս վրա: Յայտնի փիլիսոփայ Կանտ չէր կարողանում տանել աղքատ ուսանողների ներկայությունը առողիտօրիայում, այն հիման վրա, որ վատ կերակրվող մարդկանց չնչառությունը նրա համար անտանելի էր: Միայն սե հացով կերակրվող մարդկանց նա չանպիտան մարդիկ էր անուանում: Նապոլեոն 1-ի հոտառությունը այնքան նուրբ էր, որ ս. Հեղինի կղզին արքայական ժամանակ, նա հիւանդացաւ: Նաւային կայրի հոտից թարմ ձիթաների հոտի վախից, նա դերադասեց մեալ արքայական իր հին տան մեջ և չէր անցնում նոր, յարմարատը չինած տանը: Վերջապէս Սպանիական փրկագուս II թագաւորը բոլորովին զրկված էր հոտառությունը զգացմունքից:

Երկար կեցողութիւնը հին ժամանակների մ: «Journal des Debats» լրագիրը յիշում է, որ, ըստ Լուցիանի, յոնաց եօթն իմաստուններից

չորսը—Սոլոն, Ֆալես, Պիտտակ և Էպիմնիդ—ապրելին իւրաքանչիւրը հարկեր տարուց աւելի Մինչև անգամ Պլինիոս հաղորդում է, որ Էպիմնիդ մեռաւ 145 տարեկան հասակում: Վալերի Մակսիմ հաւատացնում է, որ Սոֆոկլը իր «Էդիպ» գրեց համարեա հարկեր տարեկան հասակում: Երգիծարանական բանաստեղծ Դեմոկրիտ մեռաւ 109 տարեկան, հետո Երգիծարան—99 տարեկան, որդերական բանաստեղծ Արիստարխ—100 տարեկան, Թեոֆրաստ փիլիսոփան—107 տարեկան, Հիպոկրատը—99, մի և նոյն տարիքին հասաւ և միւս հուշակատար Բոլիլլը—Վալերի: Հռոմայեցիներից մինչև 100 տարեկան հասակը ապրեց Իսկրաւ, Տերէնցի վարթոն—մինչև 98 տարին, Կլիմտ Ֆաբի Մակսիմ մինչև 100 և Պերինի Տիտ մինչև 111 տարին:

«ՄՇԱԿԻ» ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵՒՆՑ

Ս. ՊԵՏԵՐՔՈՒՐԻ, 24 յունիսի: «Голосъ» լրագրի համարների հատով ծախելը արգելված է: Տեղի վի զանգառի համեմատ նրա պատիժը թիթեացրած է, վեց ամիս նրան ծառայութեանը զրկելով: Բուշի զանգառը առանց հետևանքի է թողված: Ղրի մի մեջ հաղորդները քննելուց աջող հետևանքներ ստացվեցան: Յոյս ունեն, որ վարակված 23 դեսեստինը ոչնչացնելուց յետոյ, Ֆիլիստերան էլ կոչնչանայ: Ասում են, որ Մեհնիկովին կառաջարկվի բնագիտություն ամբիօնը գիտությունների ակադեմիայի մեջ:

Ս. ՊԵՏԵՐՔՈՒՐԻ, 24 յունիսի: Պետական բանկի 5% տոմսակը առաջին շրջանի արժէ 93 ռ. 87 1/2 Կ., երկրորդ 90 ռ. 50 Կ., երրորդ 90 ռ. 62 1/2 Կ., չորրորդ 90 ռ. 37 1/2 Կ., հինգերորդ 90 ռ. 12 Կ., ներքին 5% տոմսի փոխառու տոմսակը արժէ 218 ռ. 25 Կ., երկրորդ 210 ռ. 50 Կ., արեւելեան տոմսի փոխառութեան տոմսակը արժէ 89 ռ. 25 Կ., երկրորդ 88 ռ. 87 1/2 Կ., երրորդ 89 ռ. 12 Կ., Ռուսաց 1 ռ. Լոնդոնի վրա արժէ 24 պէնս, ռուսաց 100 ռ. ֆարթի վրա արժէ 252 ֆրանկ: Բորսայի տրամադրությունը հանգիստ է:

Խմբագիր—հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԵՐԾՐՈՒՆՈՒ ԹԵՏՐՈՆ

ԿԻՐԱԿԻ, յունիսի 27-ին ՀԱՅ ԳԵՐԱՍԱՆԱԿԱՆ ԽՈՒՄԲԸ կը տայ մի ներկայացում յօգուտ պ. ՏԵՐ-ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ: Տեղերի գները սովորական են:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՐ
Ժ Օ Ր Ժ Ս Ա Ն Ի
«ՎԱՐԴԱԳՈՅՆ ԱՄՊ»
Մանկական վեպը:
Ծանկում է ի ն պատ տ մի չ ք աւ օր
աշակերտի կենտրոնական և կովկասեան գրականութեանը մ:
Գինն է 25 Կ.:

ՍՏԱՅՎԱԾ Է գրելու թուղթ առաջին տեսակի 4 ռ. 50 Կ. օգման, բրինձ 6, 8 և 9 Կ. Ֆունտը, խինայի գինի ջերմի դեմ 1 ռ. 40 Կ. շիշը, փոշի տարափունիկ հիւանդութեան դեմ, լուացքի և սամվար արքելու համար: ԱՆԳԼԻՍԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԵՋ ԱՐԾՐՈՒՆՈՒ ԳԱԼԵՐԷՑ: Նոյն տեղը լեպեզկաներ, ջիւրաղ և շերբետ ծարաի դեմ: Ծածկոցներ 4 ռ., շփուղը երկու բաժակի համար 5 կոպէկ: Երկաթէ մահճակալներ 8 ռ. և 7—10

ՄԻ ՀԱՄԱԼՍՆԱՐԱՆԱԿԱՆ ՈՒՍԱՆՈՂ, որ այժմ արդէն Մանգլիստեմն է ապրում, յանձն է առնում պարագիլ երեխաներին հետ թէ արքունական և թէ հայոց ուսումնարանների աշակերտների և աշակերտուհիների հետ:

Պայմանները կարելի է առաջարկել հետևեալ հասցեով: Манглись, Габриэль Мирзоевъ, въ рошѣ, дача Марѣ Тимофеевой.

Въ Редакціи газеты

«МШАКЪ»

Продается

БРОШЮРА

„ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

ТУРЕЦКИХЪ АРМЯНЪ.“

Д. Григорія АРЦРУНИ.

Брошюра напечатана въ Москвѣ.

Цѣна 25 коп.

Մ Ի Ջ Ի փ ո զ ո ճ , Կ ա թ Օ լ ի չ է ս կ ա յ ա փ ո զ ո ճ ի ա ն կ իւ ն № 13.

Աւելի էժան, քան թէ ուրիշ տեղ ծախվում են. ՎԻԵՆԱՅԻ ՄԵՐԵՆԻ ամենայն տեսակ, ֆրանսիական և անգլիական երկաթէ կրկ.ԱՊՐԵՆԻ 8—30 ռ., չամպաններ 250—25 ռ., սակիյաժներ 1. 30—12 ռ., սուսն դոսկն եր ճանապարհի 6—35 ռ., մարաններ (погребы) 6—25 ռ., սա մօ վաբն եր 60 Կ.—1.25 ֆունտը, կուխների պղնձե ամաններ, գերանիայի երկաթէ էմալով ամաններ, ու մի վալնի կն եր մրա մօ ռնի 38 ռ.—75 ռ., հրացաններ երկու լույանի 6—32 ռ., ու վոլվերներ ամենայն տեսակ 3. 50—30 ռ., պատրոններ, (զուլաններ) բեվոլվերի, սիգար Ռենգարդի ֆարբիկց. պապիլոս և թամբաքու կուշնարովի գիլի պապիլոզի. 5,000 ֆունտ թէ՛ (չայ) եղ. ՊԱՊՈՎՆԵՐԻ, բրնձիկաւ. (սուխար չայու և կաֆէի) Էնեմի. կօֆէ Էնեմի և Միլեյսոնի. Պետերբուրգու 40—1 ռ. 25 Կ. հայկիլներ ամենայն տեսակ 28 Կ.—240 ռ., պրոբկալ գինեգամանների, հանքային և զարեջրի (ДЛЯ ВЕЛТЕРСКИХЪ ВОДЪ И ПИВА) ղուլթուկ (ПУХЪ), պաղտաներ սամովարի և չայու, դանակ չանդալ զանազան ֆարբիկաների 1 ռ. 20 Կ.—25 ռ. դուժներ. գրչակթներ 1 ռ. 80 Կ.—5—60 Կ. դանակ ջիբի 1—60 Կ.—12 ռ., դանակ հացի 20 Կ.—1 ռ., հատը, կուխների 1—40 մինչև 3—20 Կ. պրիբոր. միս կարելու մաշկնայ. Անգլիական ութներ, Բրիտանիկ չայնիկներ, կաֆէի-նիկներ ամենայն տեսակ, ջաղացներ կաֆէի համար, ֆիլտեր—Չուր մաքրելու, կրամալ կարօրէն 18 Կ., վաքս ֆրանսիայի ծակոյ, թուղթ փոշուր, կանկերուներ, սուրճուշ, մատիտ, գրիչ երկաթէ, գրչակթ, քարտախտակ, թանաք, թանաքամաններ, պրեսպապիներ, գրչակթ սեղանի և չայու ֆրոժէ, վարչակի և բրիտանիկի դուժներ 1—50 Կ. մինչև 12 ռ., և չայու 45 Կ.—5 ռ., չուժ միշէք 45 Կ.—5 ռ., շամպաններ ամեն տեսակ 25 Կ.—12 ռ. Չուխտ, պրեսպապիներ վարչակու, Ռեքնի ԿԱԼՕՆԵՐԻ, ամեն տեսակ, զուլաններ կանայն և մարդկերանց 15 Կ.—50 Կ. Չուխտ, չայնիկներ, մարդկերանց զուլանտիկներ, գոնտիկներ 35 Կ.—4—50 Կ., հատ, անձրեկ և շոքի. սանդղեր ջիբի մայու ոսկորե, գուտապրիչովի և փայտե, չտոկաններ գլին, շոքի, սապրի, պոլի և կարտի համար. չուլքի թէլ (дугага) մատիկի կօժի և շալէ (гарсъ) ֆէլ-չատէք մարդկերանց և կանայն, պորտմաններ, քիւաններ, պապիլոսի ամաններ և մանր գոլանտերներ ապրանքներ, սապոն ամեն տեսակ 3 Կ.—30 Կ., կտոր, հոտավետ ջրեր, սլուդա, Գլիցերին ջրի քաղախ, հոտավետ պարաշոկներ ԿԻԼԵՐԻ ԱՐՔՐՈՍՏՈՐԻՑ. և այլն և այլն և այլն:
Վաճառականներին առանձին պայմաններով և զիջումով վերցիլեալ ապրանքներ մեծ քանակութեամբ մշտապէս գտնվում են ՄԻՐՍՅԵՆԻ ՏԵՐ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆԻ պահեստում. (ВЪ СКЛАДѢ) միջի փողոցում կաթոլիկաց փողոցի անկիւնում № 13.
Օտարադարձացիք կարող են դիմել հետևեալ հասցեով. Тиолисѣ Ми-хаилу Н. Теръ-Никогосову.

80—180

Մ Ի Ջ Ի փ ո զ ո ճ , Կ ա թ Օ լ ի չ է ս կ ա յ ա փ ո զ ո ճ ի ա ն կ իւ ն № 13.

JOURNAL D'ORIENT
HEBDOMADAIRE
Paraissant a VIENNE (Autriche)
ABONNEMENTS: 1 an. . . . 8 roubles
6 mois. . . . 4 —
S'adresser à F. Salles, avocat
1. Neuermarkt 9. (Vienne)
Sans ajouter le titre du journal.